

Koedo Kawagoe News



November
2018

Kawagoe City, International Relations Division

5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601

Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

Please Report Suspected Child Abuse Cases to the Organizations Below!

ぼうりょく ぎゃくたい う おも こ たち き まよ れんらく
暴力や虐待を受けたと思われる子ども達に気づいたら、迷わず連絡してください。

こ たち ぎゃくたい まも みな きょうりょく ひつよう
子ども達を虐待から守るために、皆さんの協力が必要です。

For inquires : Kodomo Katei-ka (Child Rearing Support Division)

TEL 049-224-5821 / FAX 049-225-5218

If you notice a child who seems to be abused, please call the facilities below without any hesitation. Consultations are accepted not only from third parties such as neighbors, but also from parents and children by themselves. Consultation is strictly confidential. Your cooperation would be appreciated.

What is "Child abuse?"

Physical abuse : beating, kicking, dropping, violently shaking, forcing a child to drown, etc.

Sexual abuse : performing sexual acts with a child or in a child's presence, taking pornographic pictures of a child, etc.

Neglect : confining a child indefinitely in one's home, denying a child food, denying a child proper hygiene, refusing to take a child to medical facilities even if the child is seriously ill, etc.

Psychological abuse : threatening or ignoring a child, treating a child's brothers and sisters preferentially, attacking family members violently in the presence of a child, etc.

(1) Child Abuse Prevention SOS Center (TEL 0120-283-505)

You can contact the center, which is in the Child Rearing Support Division in City Hall.

Hours

Monday through Friday, 8:30 a.m. to 6:15 p.m.

* Except weekends, national holidays and New Year's holidays

* Fax : 0120-283-565 (We cannot guarantee same-day response through fax.)

* When the SOS Center is not open, please call 048-779-1154 (available only for reporting child abuse cases.) This phone number is for "Reporting Child Abuse Cases on Holidays and at Night" The service is managed by Saitama Prefecture.

(2) Child Counseling Center telephone service (Call 189)

With this number, you can contact the nearest Child Counseling Center 24 hours a day.

If you have any problems with your child rearing, please do not hesitate to contact facilities below. They can give you some hints and advices.

(3) Child care telephone service (TEL 049-224-5821)

Hours 8:45 a.m. to 5:15 p.m. (except weekends, national holidays and New Year's holidays)

(4) Weekend telephone counseling service "Yamabuki" (TEL 049-234-3166)

Hours 9:00 a.m. to 4:30 p.m. (except Monday through Friday, New Year's holidays)

Ways to Dispose of Unnecessary Electronic Appliances

テレビや冷蔵庫などを処分するには、特別な手続きをとる必要があります。ご注意ください！

**For inquiries : Shigen Junkan Suishin-ka(Resource Recycling Promotion Division)
TEL 049-224-5939**

Based on the Home Appliance Recycling Law, Kawagoe City can't collect and dispose of electronic appliances such as television sets, air conditioners, refrigerators, freezers, washing machines and clothes dryers. When you don't need these items, select one of three ways below to dispose of them appropriately.

- (1) Ask the store you bought the appliance. Also, you can ask the shop you bought a new one.
- (2) Buy a "Kaden Recycle Ken" (ticket for recycling electronics) at a post office, which is necessary to dispose these items, and deliver it to the designated place.
- (3) Buy a "Kaden Recycle Ken" (ticket for recycling electronics) at a post office and ask a garbage collection company to pick it up.

- * There may be an additional cost to recycle television sets.
- * Please be careful to select authorized garbage collection companies. Using unauthorized companies may get you into trouble.
- * Our city can't collect unneeded personal computers. When you want to dispose them, please contact the manufacturer.
- * If you want to know more details of ways to dispose garbages, please refer our guidebook. **We have 7 languages versions (English, Chinese, Korean, Portuguese, Tagalog, Vietnamese and Thai) of the guidebook.** You can get it for free at follwing facilities.
 - (1) Shimin-ka(Citizen Registration Division) at 1st floor in City Hall
 - (2) Kokusai Bunka Koryu-ka(International Relations Division) 5th floor in City Hall
 - (3) Shigen Junkan Suishin-ka(Resource Recycling Promotion Division) at Waste Treatment and Recycling Center
- * When you dispose household garbages, you have to bring them to designated places at specified date. You can check detailed information(translated in English, Chinese and Vietnamese) on City Website, please refer.

To keep our City clean, please follow the rules of disposing wastes.

Thank you for your cooperation.

International Center Information

Hours: 9:30a.m. - 9:30p.m.

Closed: Tuesdays and New Year Holidays (Dec. 29th to Jan. 3rd)

Address:23-10 Sugawara-cho

Tel: 049-228-7723 (Only in Japanese Language)

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Tel: 049-224-5506

Klasse de Nihongo

Free Japanese language classes for foreign citizens. No prior registration is needed.

Date: Mondays, Fridays and Saturdays.

Time: 10:00 a.m.-12:00 noon, 2:00-5:00 p.m., 6:30-8:00 p.m.

Consultation Services For Foreign Citizens

If you need an interpreter, please let Kokusai Bunka Koryu-ka know in advance.

- ▶General (Japanese and Chinese) Monday December 10th, 24th, January 14th and 28th 1:00 - 6:00 p.m.
- ▶General (Japanese and Portuguese) Friday December 7th, 21st, January 4th and 18th 3:00 - 5:00 p.m.
- ▶Legal Affairs(Japanese) Reservation available Friday December 28th and January 25th 3:00 - 5:00 p.m.
- ▶Visa status (Japanese) Saturday December 22nd and January 26th 1:00 - 6:00 p.m.

